



**MATERIAŁY  
X MIĘDZYNARODOWEJ  
NAUKOWI-PRAKTYCZNEJ  
KONFERENCJI**

---

**NAUKOWA PRZESTRZEŃ  
EUROPY - 2014**

**07-15 kwietnia 2014 roku**

---

**Volume 22**

**Filologiczne nauki**

Przemysł  
Nauka i studia  
2014

**MATERIAŁY**  
**X MIĘDZYNARODOWEJ**  
**NAUKOWI-PRAKTYCZNEJ KONFERENCJI**

**«NAUKOWA PRZESTRZEŃ**  
**EUROPY - 2014»**

**07-15 kwietnia 2014 roku**

**Volume 22**  
**Filologiczne nauki**

Przemysł  
Nauka i studia  
2014

**Баянбаева Ж.А., Тутеева Н.К.**  
*КазНУ имени аль-Фараби, г. Алматы*

## **ОБНОВЛЕНИЕ СТРУКТУРЫ И СОДЕРЖАНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ**

В «Стратегии «Казахстан – 2050» Новый политический курс состоявшегося государства» отмечено «...чтобы стать развитым конкурентоспособным государством, мы должны стать высокообразованной нацией», в формировании и развитии которой ведущая роль отводится системе высшего и послевузовского образования. Также в Послании обозначено, что подготовка специалистов в вузе не должна ограничиваться образовательными функциями, в ней необходимо создавать условия для развития прикладных и научно-исследовательских направлений [1, 8].

К одному из таких условий можно отнести предоставление автономии (некоторым) вузам, проявлением которой является процесс апробации новых образовательных программ, разработанных совместно с зарубежными вузами-партнерами.

В свою очередь, к результатам данного процесса можно отнести решение задач, связанных с реализацией академической мобильности профессорско-преподавательского состава и обучающихся высшей школы. Но, следует отметить, что академическая мобильность является в большей степени доступной для субъектов образовательного процесса, владеющих коммуникативными компетенциями и отличающихся полиязычием.

В этой связи возрастает роль филологического образования как результата научно-исследовательской и практико-ориентированной деятельности, направленной на решение задач формирования и развития языковой компетентности личности посредством использования разнообразных форм обучения и преподавания (лекции, семинары, консультации, исследовательские семинары, практические занятия, сессии по поиску решений проблем, мастер-классы, лабораторные занятия, стажировки, групповая проектная работа, включение в исследования, интерактивное дистанционное обучение и др.) на занятиях по изучению (государственного, родного, иностранного) языка и литературы (в том числе и языка изучаемой страны). В рамках дополнительных занятий (коммерческих – для сторонних организаций) возможно оказание образовательных услуг в области редактирования, реферирования, аннотирования, филологического анализа и интерпретации текстов, лингвистической экспертизы.

В рамках данной статьи мы затрагиваем вопрос реализации принципа преемственности обучения, поскольку, считаем, что он остается открытым, и требующим более детального рассмотрения.

В педагогической науке преемственность предполагает построение определенной системы и последовательности процесса обучения, так как решение сложных задач не может осуществляться до изучения более простых. Систематичность и последовательность позволяют прогнозировать темп и усвоения того или иного учебного материала, его сопоставимость и ценность [2, 156.].

Ряд основных задач, стоящих перед системой высшего образования, в частности при разработке новых образовательных программ филологического направления, необходимо решать как на «вертикальном» (во избежание дублирования содержания учебного материала), так и на «горизонтальном» (при реализации академической мобильности) уровнях, требующих:

1) изучения, анализа и учета:

- содержания образовательных учебных программ 11-ти и 12-тилетнего среднего образования;
- уровня среднего образования – общее среднее образование, техническое и профессиональное образование, послесреднее образование;
- профиля организации образования средней ступени (гуманитарного, технического, естественнонаучного и др.);

2) разработки системы оценивания достигнутого уровня сформированности языковой компетентности обучающихся на момент поступления в вуз (и далее – промежуточного и итогового) с установлением четких показателей и критериев. Необходимость разработки такой шкалы оценивания обусловлена целью определения индивидуальной траектории обучения, поскольку контингент обучающихся в высшей школе отличается своим многообразием: категория лиц с ограниченными возможностями, трудновоспитуемые (в том числе и одаренные), граждане из числа аульной (сельской) молодежи, иностранные граждане и др.. Принимая во внимание и разный уровень их (обучаемых) языковой подготовки, и сложность разработки такой системы оценивания при массовом характере обучения, считаем, что необходимо открытие довузовских подготовительных (1-2 годичных) отделений.

3) изучения образовательных программ зарубежных вузов-партнеров с целью разработки образовательных программ с привлечением работодателей для получения дублированного образования, с учетом компетенций и Дублинских дескрипторов. Согласно основным положениям ГОСО РК образовательные программы специальностей разрабатываются вузом самостоятельно в соответствии с Дублинскими дескрипторами, согласованными с Европейской рамкой квалификаций. Дублинские дескрипторы – описание того, что должен знать, понимать и/или уметь обучаемый по завершению цикла (Б – М – PhD). Дескрипторы базируются на результатах обучения, сформированных компетенциях и согласованы с Европейской рамкой квалификаций. Дублинские дескрипторы основаны на пяти главных результатах обучения: знание и понимание; применение знаний и понимания; выражение суждений; коммуникативные способности; способности к учебе.

Следует отметить, что для разработки совместных образовательных программ с целью полной реализации функционального назначения ECTS характерно решение таких вопросов как:

- предоставление академической свободы для каждой специальности, т.е. без «привязки» к дисциплинам цикла ООД, разрабатываемых вузом;
- четкого определения в содержании рабочих учебных планов перезачета кредитов;
- разработки законодательно закреплённой документации, сопровождающей образовательный процесс и регламентирующей содержания (двудипломного) высшего и послевузовского образования с учетом положений, изложенных в Концепции академической мобильности обучающихся высших учебных заведений Республики Казахстан [3].

В заключении, хотелось бы отметить, что, несмотря на значительные достижения в развитии высшего и послевузовского образования, некоторые вопросы преюмственности в его содержании (в том числе и филологического) актуальны, и их эффективное решение зависит от скоординированной деятельности представителей всех ступеней (уровней) системы образования.

#### Литература

1. Послание Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева народу Казахстана «Стратегия «Казахстан – 2050» Новый политический курс состоявшегося государства» / Южный Казахстан. № 148 (19, 170), 15 декабря 2012 г.
2. Сластенин В.А., Исаев И.Ф., Шиянов Е.Н. Общая педагогика: Учебное пособие для студ. высш. учеб. заведений/ Под ред. В.А. Сластенина: в 2ч. – М.: Гуманит. Изд. центр ВЛАДОС, 2002. – Ч.1. – 288 с.
3. Концепция академической мобильности обучающихся высших учебных заведений Республики Казахстан (обсуждена и одобрена на совещании ректоров в рамках расширенной коллегии Министерства образования и науки Республики Казахстан от 19 января 2011 года, г. Астана) – Алматы: Казак университеті, 2011. – 33 с.

**Шепелева О.В.**

*Національний технічний університет України  
«Київський політехнічний інститут»*

## **ТЕРМІН В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ ТА НАВЧАННЯ ТЕХНІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ В НЕМОВНОМУ ВНЗ**

Термін – це невід’ємна органічна частина лексичної системи літературної мови. Терміни відрізняються від інших розрядів слів своєю величезною інформаційною насиченістю. У науковому і технічному терміні дано найбільш точне, концентроване і економне визначення наукового або технічного поняття.

языковая  
204,  
а, Ю.С.

ос: два

1-152 с.  
измов  
02.

блемы  
уры //

ыке (в  
-1997.

## SPIS

### FILOLOGICZNE NAUKI

#### METODYKA NAUCZANIA JĘZYKA I LITERATURY

- Муканова С.С.** Время и пространство в рассказах Г.Мусрепова.....
- Лсбедева М.О.** Культурологічний підхід у навчанні іноземній мові .....
- Отгеген Н., Жаздыкбаева Р.** Виды электронного общения  
в современном обществе .....
- Soloviova N.M., Semysiuk A.M., Lara G.M.** An oral approach to esl learning  
in the view of modern foreign linguists .....
- Алтайбаева Т.Қ.** Орыс тілді мектептерде қазақ тілін  
деңгейлеп оқыту негіздері .....
- Иваюнова Н.В.** Коммуникативное поведение как объект обучения.....
- Таттимбетова К.О.** Болонский процесс и оценка образования в высшей школе.....
- Suleimanova S.A., Nikambayeva S.S., Mustafina G.K.** Innovative Methods  
in Foreign Language Teaching.....
- Щербакова И.К.** Реалии русского народа в вариативных переводных  
английских текстах (на материале произведения А.С Пушкина  
«Капитанская Дочка») .....
- Баянбаева Ж.А., Тугеева Н.К.** Обновление структуры и содержания  
образовательных программ .....
- Шепелєва О.В.** Термін в англійській мові та навчання  
технічної термінології в немовному ВНЗ .....
- Муханова О.М.** Активізація самостійної діяльності студентів  
в процесі навчання іноземним мовам в технічному ВНЗ.....
- Цой А.А.** Модульная и контекстно-интегративная технологии  
при обучении русскому языку как неродному в вузе.....
- Крекотень О.В.** Організація самостійної роботи студентів  
при вивченні іноземної мови у контексті Болонської системи .....
- Партанен З.Е., Старобина Е.М.** Использование не институализированных  
форм в процессе обучения иностранному языку.....
- Машинбаева Г.А.** Шет тілін оқытудағы мәтіннің ролі.....
- Ақажанова А.А.** М.Әуезов – халықтық спорт ойындарының жанашыры.....
- Молгаждарова С.М., Репина О.А.** Исследовательская деятельность  
при обучении русскому языку и литературе .....